

MIINI, ANIMA SI LITERATURA.

Nr. 26.

MERCURIU, 29. IUNIU

1855.

ANEKNOTE.

Кърдиле се скрив, дъпъ пъререа теа, ка съ се чегааскъ, ми де сжнт въне, дикъ ши май де тълте ори. Дар фийнд къ оамении май деаржндзл сжнт непъсьтори ши зигъчи, нъ стрикъ а репеди дин кжнд дн вжод тькар дн скрив, къте чеваш че е пькат а зита аша кържнд. Деачи-ми из дндръспеалъ а адазце ачи знеле анекдоте, че ле афлаи де кържнд дн Кърпързл де амве сексе periodul IV. зев нъ штиз дин каре, ани къ едитории п'аз зигат съ'л дусемнезе, днсе поате се фие кам де зече ани, къ тоате астеа аша де фрътоасе ши днтересанте, вжт сар пърea къ саз тнпърит нъмай ери.

РОДОЛФО.

Родолофо соснд дн Бъкрешти, врз днтр'о зи ани фаче тоалета ка сешн деа визителе сале. Киямъ вървьерзл. Мештерзл, спринтин, съзтос с' апъкъ съ'л разъ. Дл расе де о парте, дн дн-тоарсе де чеаалатъ, дн рептоарсе ка съ'и деа пердаф (?); ма перии дн крескзсеръ ла лок! Мештерзл зимит крезъ поате къ нъ'л а рас вjne. Изте фрикни (?) ши вьтѣ спзта ши'и дикльвзкъ (?) дин нвоз фаворителе (?); изте петрекъ де доз треи ори врчзл не кзреа ши се апъкъ де лъкръ де адолеа. Дл днтоарсе не чеаалатъ парте, перии iar крескзсеръ! вьетзл вървьер н'о май пьднсе ачааста ници о датъ; врчзл съз нъ'л амьднсе ници одатъ. Ел штеа вине къ аре зн врчиз де мештер дн шжнъ нъ о кзстзръ. Се апъкъ дин ноз де лъкръ (?) дънд дин кам. Дин нвоз дн днтоарсе, ши перии ка драчии ста депъш ши паре къ ши вьтеа жок де мештешзгъл ши де дивъчиа (?) знви мештер ка джнсл. . . .

— Domnule!!! че минъне е аста? Стригъ вървьерзл май днвзвнит де тнраре ши днпн-жнд капъл фькьторзлзи де минъни, еар ел тръ-

ши гжндзсе дн апои къ тьиниле къскате ши къ врчизл днтр'ина аржкат песте кап.

— Doucement Monsieur!

— Че дъшпан Domnule! нъ нъ сжнт дъшпан. Дар че ам шьднт астъзи, оиз спзне ши мордулор. Родолафо дееспьдъждит де атътеа кн-пъри некъжит, лъкъ просопъта (?) дин прежзръл гьтзлзи, се штерсе дн дреапъта ши дн стьнга, ши къ тоди перии че а пп рнсе серъ капъл мештерз-лзи дн кът съ'л скъдъ дин минъни; се скъмъ дн-се рас гата, нлти вървьерзлзи ши дн дотге дръмъл а мерце ши а повестн о минъне, дъпъ сокотннца лзи, дин челе май непомените,

Днтр'о дъминикъ де димнеадъ се прешъла асемenea не злщъ. Дн колдъл знеи респжнтнн веде днтр'о въкъвие икре. Възропеннн кжнд въд кавглар нъ преа трек лесне къ ведереа. Днтръ дн лъзитръ. Динколо пжпъ динколо днтревъ де пред, дн пьрѣ еотн саз скъип; нъсе съ'и таие ши съ'л дръмъваскъ о възвътъ, Днсъ кзцитъл дн жос, кзцитъл дн ссе, кзцитъл дн коа, кзцитъл дн коло, кзцитъл никъри! Казтъ дн тоате пьрднле фечернн, нъ пот да песте кзцит: Батъ ши стьпж-пъл пръвълаеи веннз гьтит, днвзлпат дела внсе-рнкъ. Антнрнз, де кзтпне; днзъваоа, постаф къ дъстръ ши вьпгзтн (?), дн спате; шанка каш дотр'о парте лъса съ'и се вазъ фесдл дн кзте (?) ши стат ла теаск тоатъ съпъшднпа; ла вржъ дн зр таклит въргат саз къ флорн; п'аш фост де фанъ ка съ штин, спзне кзрат деспре ачааста. Днтра стьпжнзл, ка дн пръвъла-лзи, дн децителе челе тарн дн вржъ ши авъптънд (?) шъра дреапът дн дъвнзл ворапднкъл шанннеи дн атеотнкъ къ вастара че дннеа дн тьнъ.

— Че е, вьедн? че зшъладн аша? Ведедн че

чере дѣтнеалѣи. Нѣ лѣсади мѣштерѣа съ аш-
теуте.

— Къдѣтеле, жѣпѣне, нѣ штим че с'аз
ѣъизт.

— Кѣм се поате! чѣне а венит ачѣ?

— Штим шѣ поѣ жѣпѣне! къ къдѣтеле
лѣпсеск.

— Qu'est ce que vous cherchez Messieurs? les
couteaux? къдѣт? Ачѣ къдѣт. Шѣ арѣтънд ла вѣжѣ
жѣпѣвалѣ дѣвѣлат, рѣмасеръ тодѣ дѣ мѣраре
дѣппрезвѣ къ стѣпѣвалѣ възънд такѣлѣа армат
де коло пѣжъ дѣпколо де вре о треѣ къдѣте лате
шѣ къ мѣперѣле де лемп, нѣмаѣ възне ла гѣ-
теала де сѣрвѣтоаре а вѣгѣзѣи пегѣдѣтор.

Ва вѣрѣа.

Чѣ шѣ нѣтъ атѣчѣи, вѣне ар ѣи, деакъ опората
редѣвѣдѣне пѣвлѣдѣнд ачесте мѣстрѣ де лѣмба
ромѣнеаскѣ, пѣар дѣсемна мѣвар де де сѣпт челе
че поѣ вѣгѣренѣи нѣ ле дѣделеѣем; дѣ Брашов
кареѣ пѣарта Бѣкѣрѣштѣлор лесе се потъ шѣ че
дѣсемнеазъ пѣрѣдѣ шѣ алтеле, дар мѣштер,
мѣштѣмѣр, кѣнѣрѣ ле штим шѣ поѣ дела ѣрацѣи
поштрѣи вѣгѣрѣи. Пѣререа мѣеа ар ѣи, ка асѣменеа
мѣстрѣ де лѣмбъ сѣ се тѣнѣреаскѣ, маѣ дес дѣ
Газетѣ шѣ дѣ Фоас, ка се дѣвѣдѣт шѣ поѣ Ар-
деленѣи а ворѣи. — — Дѣнсе се нѣ вѣтацѣи нѣи одатъ
а адаѣне шѣ дѣсемнеареа къвѣнтелор пре лѣмба
арделенеаскѣ, орѣ че нѣ ва ѣи дѣпре лѣгѣние, вѣгѣ-
рѣе сѣз пѣмѣдѣе; алт ѣелѣз нѣ вѣ вѣм дѣделеѣе
ка пѣжѣнтѣа, шѣ нѣмаѣ вѣи де хѣртѣи шѣ де чер-
неалѣ пѣстѣе. Бу Бѣгѣреан.

(Ачѣи се адаѣ пѣар вѣтеле тѣлѣмѣчѣрѣи але ѣран-
дѣсѣстѣлорѣ, тѣрѣстѣлорѣ орѣ славонѣстѣлорѣ;

Тоалетѣ: гѣтеалѣ де сѣрвѣтѣре маѣ вѣртѣосъ
ла капъ; огаѣнда де даме. Пѣрѣдѣфъ: пѣреѣзѣтѣрѣ;
ѣ амъ дат — : л'ам сѣпѣлатъ (провоѣзѣтѣ). Фѣрѣкѣи:
Фѣрека. Дѣкѣлѣвѣкѣ: ла сѣлѣнѣтѣ. Фаворѣте: пѣ-
рѣлѣ де пѣ ѣлѣчѣи. Дѣвѣчѣе: ѣстѣдѣе; — дѣдемѣ-
пѣтеаскѣ. Просѣпъ: штергарѣс (кѣндѣз). Бѣкънѣе:
пегѣоѣ сѣз волѣтѣ де марѣ колѣнѣалѣ: кафеа, захарѣ,
ѣре, стѣоѣде, стѣокине, мѣгдале, вѣтѣ де лемпѣ шѣлѣ.
Кавѣгарѣ: ѣре пегѣре. Пѣрѣвѣлѣе: Болѣтѣ, дѣѣеанѣ.
Антѣрѣс: О хѣлѣнѣ лѣнѣгъ орѣенталѣ; кътнѣе: матѣрѣе
де мѣтасѣ. Дѣвѣеаза: О хѣлѣнѣ лѣнѣгъ пѣсте антѣрѣс.
Вѣлѣгѣтѣ: къпѣтѣшѣтѣ. Кѣте ла ѣесѣ: дѣлѣтѣ ла о
шѣжѣ ѣкътѣ дѣн поставѣ ромѣшѣ. Такѣлѣтѣ: вѣрѣ
тѣрѣескѣ. шѣлѣ. Боранѣцѣа: мѣтасѣ аалѣ. Р.)

ДЛЕ МИХЪЛАКЕ КОГЪЛНИЧЕНЕ!*)

Дѣн вѣаца мѣеа п'амъ скѣрѣс нѣче зѣл арѣкѣлѣ
пѣнтрѣ Газетѣ, п'ам траѣдѣс пѣмѣка, п'ам ком-
пѣсѣ пѣмѣка; шѣ дакъ нѣ леѣеам арѣкѣлѣлѣ Дгаѣе.
Дѣн Ромѣнѣа лѣтерарѣ Нр. 14 шѣ 15 нѣче дѣмѣ тре-
чеа прѣн къѣетъ а скѣрѣ вреодатѣ. Конѣдѣс дарѣ
де спѣрѣтѣлѣ еванѣелѣкѣ „ка сѣ алѣргѣмъ ла касѣ
пѣлѣнѣереѣ“ шѣ възѣндѣдѣи дѣпѣтеле, вѣаетеле шѣ ла-
ментѣацѣиѣе Дгаѣе, кѣредеамъ ѣреаште къ те ѣелѣ
атакатъ де пѣскаѣ жѣпѣтѣрѣи, кърѣчѣи, стѣрѣисѣрѣи; сѣз
Дзѣс маѣ шѣте че моделѣ де ѣрѣгѣрѣи посѣморѣте

*) Аѣа, шѣ нѣмаѣ акѣмъ мѣе ресѣлѣвѣи а да лѣкс дѣн Фѣѣе дѣ
арѣкѣлѣлѣ ачестѣ ачѣе нѣе сосѣ дѣн Молѣдова къ вѣро 2 лѣнѣ дѣнѣлѣ
де ачѣста. Нѣчѣкъ зѣнѣи оменѣи де жѣдекатѣ маѣ мѣрѣдѣнѣтѣ дѣнѣ
дѣн зѣреѣи, кѣмѣкъ зѣнѣи оменѣи де жѣдекатѣ маѣ мѣрѣдѣнѣтѣ дѣнѣ
дѣсѣре тѣчѣреа мѣеа, ка къмъ еѣ а'шѣ свѣтскѣрѣе тѣте челе вѣмѣтѣ
де азѣкторѣлѣ арѣ. къвѣсѣиѣнѣатѣ. Аша ерѣам хотѣратъ а ѣгнѣра,
къ тотѣлѣ дѣшѣрѣгѣчѣнѣе пѣрѣкѣлѣарѣи; дарѣ шѣ пѣсѣлѣнеа мѣеа дѣмѣ
дѣктѣлѣ, ка сѣ дѣспѣрѣдѣтѣескѣ ѣсѣнсѣе пѣрсѣнаѣе шѣ ачѣ къ атѣте
маѣ вѣртѣосъ, къ кътѣ къ арѣкѣлѣлѣ къвѣсѣиѣнѣатѣ се ресѣранѣе дѣ-
сѣшѣ елѣ нѣ сѣне прѣн пѣксѣнсѣкѣвѣнѣѣе шѣ пѣксѣнѣлѣлѣ къ карѣ
с'а скѣрѣс; дарѣ лѣарѣ шѣ modestia чѣре ка сѣ нѣ дѣлѣзѣнѣмъ
мѣрѣтѣе прѣн ѣанѣте, сѣрѣ сѣ нѣ ле възѣнѣмъ поѣ де поѣ
кътѣндѣ окаѣсѣнѣи, сѣз ѣоѣосѣандѣне де еле пѣнтрѣ а нѣ ѣвѣрѣде
де кѣрѣчѣи — дѣшѣрѣндѣне тѣгѣрѣи прѣсте тѣгѣрѣи, — къндѣ
сѣнѣтеъ нѣмаѣ нѣште атомѣ сѣлѣвѣраѣи дѣн атмосѣера пѣдѣнѣеи. —
Алѣи ла ѣ дѣнѣреарѣе ка ачѣста: „Чѣне ешѣи Дѣа Дѣе I. Мѣрѣ-
шанѣе? „чѣне се ва дѣлѣѣосъ а ресѣндѣе дѣнѣгънѣлѣ жѣрналѣ вѣр-
гѣрѣ де пѣтѣмѣи?! — Percendum est animo miserabile vulnus
habenti.

Чѣеа че прѣвѣште ла кѣрѣгѣзѣреа ѣдеѣ мѣеа, нѣ кѣрѣдъ къ Ромѣ-
нѣлѣ Когѣлнѣчѣеанъ ка ѣсторѣкѣ, ка ѣсѣтѣ редакторѣ шѣ колѣзо-
ратѣрѣ, към се тѣгѣлѣсе Дса, ла нѣ шѣтѣ къте жѣрналѣ, сѣ нѣ
шѣте че ва сѣ маѣ зѣкъ „Пѣрѣѣрѣ“ дѣн с. скѣрѣнтѣрѣ шѣ че „Пѣрѣѣро-
дѣнѣтѣ“ дѣн ѣсторѣа вѣзѣнтѣнѣлѣ; нѣчѣ кѣрѣдъ къ Дса е дѣнѣтѣ къ
тотѣлѣ де азѣлѣлѣ мѣсѣкалѣ, кътѣ се нѣ шѣте чѣлѣ пѣдѣнѣс деѣсѣнѣ
дѣнѣреѣтѣрѣи, карѣ сѣнѣтѣ маѣ делѣкатѣе: челе сѣлѣдѣрѣи, орѣ челе
нѣ дѣзѣшѣтѣре?! — Алѣи Дса, ка зѣл пѣрѣгѣанѣ алѣ дѣверѣдѣи
дѣварѣлѣлѣи, към се дѣ а ѣи, се пѣте ѣре ка сѣ нѣ ѣи сѣмѣгѣе
вѣредѣтѣ, чѣлѣ пѣдѣнѣс дѣн амѣрѣлѣ сорѣдѣи тѣпѣрѣлѣлѣ дакъ нѣ дѣмѣ
алѣ пѣдѣнѣсѣи, вреѣ сѣлѣетѣре дѣн ѣмѣнѣтѣ?!!!, ѣрѣ сѣлѣ ѣи
пѣтѣрѣсѣ де мѣрте. — Алѣе? Чѣрѣскѣ Дом, Когѣлнѣчѣеанъ чѣлѣ
пѣдѣнѣс нѣ Катѣнѣчѣе дѣсѣре тѣлѣле пѣвѣнѣгѣрѣанѣ дакъ вреа сѣ
се дѣлѣ де лѣгѣнѣнѣмаѣ дѣн вѣстѣрѣареа вѣмерѣлорѣ: сѣнѣгѣрѣтѣ шѣ дѣ-
мѣдѣнтѣ, шѣ на аѣла мѣ: „ab Alpe Cottia ad Alpem Penni-
nam; la Cluveru, Caesaru: in summo Pyrenaeo. — Dn natimi еѣ
мѣнѣе рѣе шѣ авѣрѣдѣнтѣдѣи, де ачѣеа се конѣдемѣалѣ шѣ дѣспѣрѣ-
дѣшѣте тотѣ че е скѣрѣс къ нѣтѣнѣлѣ, сѣз дѣлѣ спѣресѣнѣеа
стрѣвѣнѣлѣи „Tavitz“ „fatali quodam modo seu prava
solertia.“ —

Жѣнѣмѣи дѣн Молѣдова дѣ дѣсѣкѣперѣмъ челе маѣ сѣнѣчѣре шѣ маѣ
сѣмѣлѣтѣре сѣмѣдѣнѣнѣе дѣн пѣртѣне, шѣ адрѣса пѣмѣнѣтѣ дѣн нѣ-
мѣле DDcaѣе ѣ пѣстрѣзѣ де сѣвѣнѣре дѣсѣре сѣдѣлатѣеа че ѣ
арѣтѣ дѣ ѣмѣнѣнѣеа нѣжѣкъ. P.

те аз фъкътъ съ'ди перзи кѣмпѣтълъ де лѣгратъ, ши съ диверѣзи асѣфелѣз дн методѣз жѣрналістѣкъ, адоптатъ де тоѣи върваѣи де капаѣитате. Да нѣ крезъ еъ къ лаѣрѣміле нѣзмаі къ лаѣрѣміе съ потъ стерѣе, прекът ам зѣче: Кѣи къ кѣи; деачеа днмі воі лѣа о манѣеръ маі жовіалъ.

Дле Міхълаке! Дга дѣне о пазсъ нѣ преа лѣпгъ аі ешітъ іаръші не орѣзонѣз літератѣреі къ ачелъ неферѣчѣтъ артѣкълъ „Жѣрналістѣлъ ротъ-нескъ“, ін каре фъръ де а'дѣ адѣче амінте, къ віртѣтеа деѣе съ о преѣзешті, деѣе съ'дѣ ѳіе сакръ; те апѣчі къ атъта зшѣрътате а комѣате не тоате жѣрнале.е ши не тоате скріерѣле періодѣче, каре аз ексѣстатъ вреодатъ ши не челе каре днкъ маі ексѣстъ. Зѣкъ къ ачелъ артѣкълъ е неферѣчѣтъ, пенѣтръ капаѣитатеа Дга.е, пенѣтръ къ аі ворѣйтъ, днѣтре алте ши деспре знеле жѣрнале, деспре каре нѣ аі авѣтъ нічі о ідеа, ши чѣне те а інѣор-матъ, а фъкът'о нѣзмаі спре дерѣдѣареа дга.е; пенѣтръ къ нѣ д'а спѣзъ нече не редаѣторѣи ачелоръ жѣрнале, че сѣнтъ еі; ши нече поѣчѣ зѣче алѣ чеѣа: къ де ам пресѣзнѣе, къ аі сѣштъ ши къ аі ворѣйтъ дн адѣнсѣ неадѣверѣзъ, аі зѣче къ ін аде-веръ дн і атаѣкъ каракѣтерѣзъ моралъ ши кѣлтѣра сѣфлетѣзлѣ, де каре нѣ крезъ къ аі авѣ плъчере а те десѣръка сѣнгѣръ. Аі зѣче къ воіесѣкъ а да ма-терѣе де крѣіѣкъ зѣташілоръ Дга.е, карѣи поате ѳі къ ор пѣрга пана днѣтр'ѣнъ нѣнкѣтъ де кѣлтѣръ маі днпалѣтъ, ши кѣрора нѣ ле ва пѣрѣ віне де знѣ асѣфелѣз де проавъ, каре н'а шѣіѣтъ преѣвѣ віртѣ-теа ачелоръ върѣаѣи, карѣи аз асѣдатъ не кѣмпѣлъ літератѣреі, спре але преѣгѣті знѣ вііторѣі маі ѳе-рѣчѣтъ. Деѣе даръ пенѣтръ опоареа Дга.е съ зѣкъ, къ аі ѳостъ рѣз днѣформатъ. Апоі къ знѣ тонъ дѣкѣторѣі зѣчі, къ Газета Трансѣлѣванѣеі де кѣндъ се реѣѣѣе де Дн. Мѣръшіанъ есте дн маѣе дека-денѣъ; къ нѣ маі дншіръ артѣкълѣ деспре дрепѣтъ-рѣле Прѣнѣпѣателоръ деѣкътъ кѣте знѣ панѣѣрѣікъ ши къ се окѣпъ къ артѣкълѣ маѣеріалѣ локалі етс. ши даѣкъ знѣ ротънъ дн пѣрѣѣіле ѳнгарѣеі д'а рес-пѣнсъ кѣте чеѣа, Дга дндатъ аі крезѣтъ къ ар ѳі де пѣла ѳѣзме, не знде шѣіаі къ н'а сѣрѣвъѣтѣ. Ротаѣа літераръ; зѣгѣндъ къ пѣрѣѣіле ѳнгарѣеі, ажнѣгъ пѣлъ пѣла ватра Дорѣеі; апоі дн доѣкъ ка съ рѣспѣнѣзі ла ачѣеа че д'а скрісѣ ротънъз дн пѣрѣѣіле ѳнгарѣеі, ѳіе чѣне ва ѳі, те аі авѣкатъ де персоналітате, де нѣтмеле „Дл. І. Мѣръшіанъ“ дѣндъте де врѣшѣторъ, къ аі гѣчѣтъ нѣтмеле. — Ши нѣ дн аі траѣс сеатъ, къ дн зѣта артѣкълѣві дн ѳн-гарѣа се зѣче апрѣатъ, къ рефлѣксѣнѣле лѣі сѣнт

зѣче нѣзмаі дн ѳенералъ ши къ нѣзмаі не зн Ізда Іскаріотѣанѣз л'ар нѣтѣ атаѣа. Пѣте къ чѣлелалѣте адеверѣрі кѣрѣнсѣ дн артѣкълъз ачѣла ши неатѣн-се де Дга нѣ ле поѣи рѣмега, деачеа ши ле лѣашѣ асѣпрѣѣі ши те авѣкаші де персоналітате. —

Те опѣтешті маі днколо Дл. Міхълаке а ѳачѣ не пѣвлѣкъ съ креазъ, къ Дга алѣ аі кѣѣетатъ, іаръ нѣ ачѣеа че аі скрісѣ, сѣіі ка неѣаста чеа дръкоасъ, каре а зѣсѣ върѣватъзлѣ къ де че есте елз аша нѣтѣръз де креде че веде къ окѣі, ши нѣ ачѣеа чеі сѣзнѣ еа. Зѣчі къ нѣ аі воітъ съ атаѣі не нѣме, даръ аі воітъ нѣзмаі съ дндрѣнтезі не ре-даѣторѣі ши не чѣнзорѣі ши съ ле даі знѣ ѳелѣз де такѣтъ жѣрналістѣкъ. Даѣкъ ар ѳі дрепѣтъ че зѣчі, апоі креде къ о неферѣчѣтъ днѣтрепѣндеѣе д'а трѣснѣтъ прѣн капъ; пенѣтръкъ маѣе парѣе дн чѣнсорѣі, ва кіаръ ши дн редаѣторѣи жѣрнале.ор, не каре ле дншірѣ Дга аз репосатъ, парѣе къ чѣнзорѣи нѣші аз днстрѣкѣнѣнѣле де.ла Дга; парѣе къ редаѣ-торѣи нѣ сѣвор днѣдѣплека аѣі акѣпта консѣлізъ ка съ нѣ рѣтѣіе фъръ пѣвлѣкъ, ка съ ѳіе редаѣ-торѣі нѣзмаі къ лѣна ка Дга. Дн даі парѣла сѣр-вѣтореште къ нѣ аі воітъ съ атаѣі не редаѣторѣі, че не Газета! Днѣтралѣз локъ зѣчі къ аі ѳѣкѣто фъръ съ ѳіі воітъ; днѣтр'алѣз локъ, дн прѣвінѣга панѣѣрѣіѣлоръ зѣчі, къ л'аі атѣнсѣ знде дн доаре. Кѣтм поѣи прѣтѣнде ка съ дн креазъ пѣвлѣкъз, даѣкъ дн знѣз ши ачѣлаші артѣкълъз аі атътеа про ши кон-тра, таманъ ка дн толѣа знѣі марѣданъ, каре поартъ не спате дѣверсе лѣкѣрѣі де вънзаре. Маі днколо аі зѣтатъ Дле Міхълаке къ ворѣешті ка-лі-тератъ дн ѳаѣа знѣі нѣвлѣкъ; нѣръсѣндъ къ тотъзъ такѣтъз де зѣна кѣвінѣѣ те аѣчѣі къ еѣнѣеле ѳер-вінте дн кропъ нѣзмаі де нѣтмеле Длѣ Мѣръшіанъ; не каре де ши аі нѣтмеле днѣѣіелѣ, тотъ крезі къ л'аі гѣчѣтъ ши аша аі пѣнѣйтъ не вазъ де гѣчѣтѣрі. — Маѣе даѣнъ къ н'аі трѣмісѣ ачѣстъ артѣкълъ ла еспо-зѣчѣнѣе, ши нѣ стѣв ѳа індоіалъ а креде, къ аі ѳі кѣпѣтатъ о днпѣлѣтъ, ва тоѣи артѣкълѣі карѣ ар-ма-енѣі дн ѳелѣзлѣ ачѣста съ се нѣтмѣаскъ Міхълакеі не нѣтмеле Дга.е, каре аі пѣскоѣітъ ачѣстъ ме-тодъ, демнъ де Еѣіка Дга.е.

Че те доаре аша тарѣ Дле, де воменшті атъта ѳѣрѣаре асѣпра Газетеі, пенѣтръ къ ш'ав пѣстратъ ачѣі доі върѣаѣі маѣрѣнѣмітатеа де а преѣвѣ віртѣтеа конѳраѣлоръ, ши а продѣче кѣте знѣ панѣѣрѣікъ не каре л'аз адресатъ вѣнѣі конпѣтрѣіѣі де аіѣе дн опоареа конѳраѣлоръ, демнѣ де тоатъ стѣма дн конѣзѣта ѳѣнѣчѣнѣлоръ че окѣпъ? Зѣчі къ Газета Трансѣлѣванѣеі нѣ съ окѣпъ къ дрепѣтѣрѣле Прѣнѣ-

пателоръ де кьндъ се редице де Дл. I. Мършанъ ши дин ачестъ казъ съ афлъ дн маре декаденцъ. Да ех те интревъ Дле деспре Ромъния литераръ, каре есте май възъ, май пълчонал жърналъ дн окії Дгале пентръ къ естї колабораторълз лзи, спзнемї кътъ съ оквиъ ачестъ жърналъ агъта де пълчоналъ, къ дрептърїле конфраділоръ съї де песте Карпаді, Веї зіче къ пз о фаче ачеста пентркъ знії колабораторї аї еї пзтрескъ о inveninatъ зръ аспралоръ, дин казъ, къ ачестїа пз воръ а съ десвръка де лїмба, не каре о аз апъратъ май мълтъ де кътъ віаца. Да ачеста поате съ о пзтреаскъ — дакъ есте віне аша — пзмаї аспра днтелїцендеї, даръ пз аспра ачелві пълмїтз, каре ши азї есте аконерїтз къ глорїаселе монзменте але протопрїнцилоръ; пз ши аспра ачелоръ треї мїліоане де конфраді, де зпа орїдїне, де зпа лїмбъ, де зпз пзмѳ, де зпз сьпре ши де зпа ши ачееа релїгізне къ еа.

Де аїчі ачєа вомаре а фрѳдъскълзї венїтз, орнатъ къ тоате трївїалїгъділе, пзмаї дин казъ, къ ла че п'аз азїтз ши еї де вндева деспре катардїсіре, докладъ, ши алте кзвінте де пела дрѳтеці, не каре съ ле прїмеаскъ їн локълъ челоръ стрѳвне спре л'ші петечї лїмба. — Да къ Газета стъ лзкрълз къ тотълз алтїнтрїлеа Дле Міхълаке, дакъ Дга пз аї авеа алте ідеї префїнте, сьпгъръ неаї пзтеа спзне, къ орї ши знде саз атїнса чїнева де дрептърїле Прїнципалелоръ Газета пз іа ретасъ даторе аї респзнде къ тоатъ демнїтатеа; ва май аніцърїї devїнїаз знії оаменї не аїчіа а крѳде, къ рзшїї с'ар teme май мълтъ де Газета Дл. Мършанъ, де кътъ де тоате гънърїле аїнвєпїлоръ, пентръ къ еї пз с'аз мїнїстїтз а мїшїка тоатъ піатра пълъ аз аазпгатъ не Газета Дл. Мършанъ де аїчіа, лъсѳндъ не челе колосале епгळेзе ши фрѳнче, къ але кърора гънърї сь конфрзнтз не кѳтїмълз лѳптеї. Дга шїтї къ рзшїї аз пзса прецъ де 50 галвєнї не капълз ачелвїа, ла каре с'ар май гъсї ачєа Газетъ.

Іатъ Дле Міхълаке, къ рзшїї азпоскъ де о мїе де орї май віне де кътъ Дга мѳрїтълз Газетей де Трансїванїа, ши тоате лентеле ши декоръчїзїле рзшїлоръ п'ар птѳе фаче агъта онбаре Газетей Трансїванїей, прекум іа фълзтъ фрїка че аз манїфєстатъ ачєшїтїа деспре Газета знії Мършанъ. Ашаї Дле Міхълаке, къ кабинетълз де С. Петерсбургъ прїп ачєаста а датъ редакцїзней Газетей Трансїванїей чєлз май стрълзчїтъ ачєстатъ деспре капачїтатеа, карактерїлз ши сїндїмїнтълз еї пълчїналъ. Ачєлз Мършанъ каре ши а фълзтъ кърєлз шїтїп-

делоръ къ чєа май маре лавдъ дн дпстїтзтєле статълзї Австрїакъ, аколо знде вѳрвацїї пз съ потъ дпгоарче дела паладїлзл мѳзелоръ дн кърєс де 5—6 ані дпкъркацїї де дїпломє ка не аїреа. Ачєлз Мършанъ, каре апроане де 20 ані окъпъ къ тоатъ лавда катѳдра де профєсоръ дптрънз дїмпасїз чєзаро рецєскъ. Шї каре де 5 ані не лъпгъ тѳте гревъгъділе офїчїлзї, каре лз окъпъ не тѳтъ зїза къте 4—5 оре къ преледерїле, не лъпгъ алте дптрепїндерї нацїонале, пентръ каре се жєртѳеште респєтїве фѳрте мълтъ — редице ачєстъ жърналъ, каре есте спрїдїнїтъ де тоцї вѳрвацїї ромънї де капачїтате — карїї пз сьпгъ вьлѳдѳї дптерєселоръ стрєїне — пз пзмаї дин статълз Австрїей даръ ши дин Прїнципате. Шї каре, дѳкъ агънчї дн бра чєа фаталъ а агонїсърїї Газетей пз се сьпзнеа ла сарчїна чєа греа де редакторъ респонсѳторїз, ши пз опрїїтїа не ачєаста дин тъна антєчєсорълзї сьз еаръш ка не о даторїє сакръ пентръ елз фалъ къ нацїзнеа ши къ вѳрвацїї еї, лепъдъндѳсе де тотъ одїхпа ши рєпазсълз чертъ ла крѳцареа сьпътъгъдїї ши сьпзїндѳсе зпоръ гревъгъдї де каре алте жърнале ромъне нїчї пз вісѳзъ, кътъ рѳтз пз рєсълта дин агонїсарєа ачєстї жърналъ? Карє ка, профєсоръ а редїкатъ дин пълбере не агъдї тїнерї ромънї сирїжїнїндзї къ їнстїтзгъдїзнеа ши спєсєле сале пълъ кѳтръ класєле фїлосѳфїей, дпкѳтъ нацїзнеа астъзї спре онѳреа са пзтеръ дн Австрїа май мълдї жзні ши амплѳїадї дн рангърї дпалте дзпъ стѳрзїреа ши дшїнїтєпарєа лзі.

Ачєлз Мършанъ алз кързїа кърєс сїстематїкз де сѳрдїї, алз кързїа карактеръ моралъ, а кързїа віадъ. пзвлїкъ ши прїватъ есте чєпєсѳратъ де гъвернъ, къ нїчї се пѳте дн Австрїа ка сь фїе чїнева редакторъ фѳръ калїгъділе прєгїнсе.

Ачєлз Мършанъ, каре дшї офєрї, анз, не алтарїлз пълчїзней жѳштѳтє дїн венїгълз сьз. Дга Дле Міхълаке каре стрїцї дн гѳра марє къ естї зпз сїпрїтъ матѳръ ши къ естї зпз нацїоналїста вѳлз, дшї вершї тотъ венїлзл аспра ачєлвїа вѳрватъ, ши аспра ачєстї жърналъ, каре есте азторїзатъ де гъвернълз сьз, ши аспра кързїа есте конжѳратъ чєлз май пєдшпъкатъ вренїашъ алз гѳтзрѳрз рѳтѳнїлоръ. Не каре дрептърї але Прїнципалелоръ, пз лєаз апъратъ Газета Трансїванїей? Поате, пзмаї сїлзвїа дєкѳтѳва не ачєаста о їзместї Дга зпз дрептъ дела стръшнї; да не ачєаста пз о май апърнїчє зпз вѳрватъ де капачїтате ши кз сѳлєгъ дрєшїтїнъ, нїчї кїаръ дн ачєстє Прїнципате, ва нїчє зпз жърналъ пълчїналъ.

Че сѣнт Дле Міхълаке ачеле дитересе материале каре адъхъ Gazeta la decadea? Аз пѣ кѣтва скоалеле съгесті сѣнт дн окіі Drale зѣн феліз де материалистѣ?! Поате ачееа те доаре не Dta аша таре къ ачѣа Gazetѣ съ окънѣ пѣ пѣдѣнѣ а да не пасѣ коріфеілорѣ де пропѣгандѣ аі панславистѣлѣзі, фіе еі зѣнде ворѣ фі, каріі с'аз імпѣлнатѣ азѣм на ніче одаѣ, — ачѣі пропѣгандістѣ аі порѣлѣзі деспре карі с'а конвінѣсѣ дитреата Езропѣ ші дѣсѣні гѣверѣлѣз, зѣкѣ, ачѣі коріфеі де пропѣгандѣ панславистікѣ, кърора ле арѣхъ фікаціі, къ ромѣніі дѣні репрімескѣ літереле стрѣвѣне; ші къ'ші дѣлтівѣ лімба дн каре дѣні ворѣ пѣтѣ традѣче ші скріѣ штіпѣделе дѣналте.

Ші атѣнчі пѣ 'ші ворѣ пѣтѣ азѣнѣе сконѣлѣз ачѣі коріфеі, пѣнтрѣ каре сѣнт кѣмпѣрадіі ка вітеле дн тѣрѣз, ші ка пѣште сѣолете тѣршаве ші кърора ле волкѣіе фереа, ка пѣ кѣтва ромѣніі къ тоці весеріканіі лорѣ сѣ ле спѣе дн фаѣѣ, къ еі пѣ сѣ дѣнѣнѣ ніче сѣрѣлорѣ, ніче рѣшілорѣ, ніче грѣчлорѣ, чі пѣмаі тѣпѣтѣторіѣлѣзі ші пѣдесѣрѣдігеі треімі. Сѣ темѣ зѣкѣ сѣ пѣ ле спѣе къндѣва, къ еі, ромѣніі, дела дѣченѣтѣлѣз крѣштінѣтѣдѣі лорѣ ші пѣнѣ азі ші къ тоці дела челѣ дѣтеіс пѣнѣ ма челѣ де не зрѣмѣ ромѣнѣз аз дѣнѣтѣ ші дѣнѣз реліціѣнеа крѣштінѣ, де рѣтѣлѣз оріенталѣз, каре ле провіне дела тѣпѣтѣторіѣлѣз, іарѣ пѣ дела сѣрѣі, ніче дела грѣчл, саз дела рѣші. Ачѣі коріфеі каріі сѣ кѣпоскѣ дн факѣлѣтѣдѣіе лорѣ сѣнрѣтѣлае ші фізіче маі делілі де къѣѣ сѣрѣіі, рѣшіі ші грѣчл, де зѣнде сѣ кѣпоскѣ даторі а се простерне, ші а се фаче терченаріі дитереселорѣ стрѣіне; місрѣфікѣнѣдѣ тоате дитереселе де кѣлѣтѣрѣ пѣчѣлналѣ, къ ачеле але ерархіеі: конѣвѣкѣнѣдѣ не ромѣні а крѣде, къ тоате, дѣн превѣлѣ къ реліціѣнеа ле провінѣ дела панславистѣлѣз, ка аша ромѣніі не дѣчетѣлѣз сѣ 'ші віте де ітереселе лорѣ пропріе ші комѣне пѣчѣлналѣ. Ші аша ачѣі коріфеі сѣнші канете тѣршаве елѣносіѣлѣ пѣнтрѣ каре ш'аз фѣлѣтѣ сѣрѣвіцілѣз де дѣнторанѣтаре алѣ конѣрацілорѣ ші пѣрїнцилорѣ

Ачѣі коріфеі, каріі аз терѣв аша де марѣ дн оарѣла ле дѣнтрепінѣдѣре, къѣз аз делѣнѣгѣ а сѣрїга дн пѣлѣкѣ, къ реліціѣнеа есте вазатѣ не словеле лѣі Чірілѣ, зѣгѣнѣдѣшкѣ не тіпѣлѣз сѣ сіноде пѣ се пѣскѣсѣ дѣкѣ ачелѣз Чірілѣ ка сѣі поатѣ пѣне словеле лѣі дѣнтре сс: dorme. Лорѣ лі сѣ аспрінде вѣрѣлѣ дн кѣнѣз вѣзѣнѣдѣ къ ромѣніі дѣченѣз ані пѣрѣдѣнѣі пѣлѣтѣ ачѣеа че есте а дорѣ дела глоріо шіі протонѣрїнци, делѣтѣз ачѣеа че есте сѣрѣнѣлѣ. Нѣ ле паре віне де локѣ къ ромѣніі ланѣдѣ къѣ

зѣнѣ віч къѣте зѣнѣ скі ші къѣте зѣнѣ фі, не каре стрѣіліі делѣз акѣдѣтѣ къ форта де пѣтеле ромѣнілорѣ; ка сѣ 'ші поатѣ дѣнтѣлѣнѣнѣтѣрѣлѣз къ еі ші не каре Ромѣніі ле арѣнѣлѣ іарѣ лорѣ дн окі, дѣнѣдѣсе пѣмаі де але лорѣ. Поате фі Дле Міхълаке къ асемінеа окѣпѣчѣнѣі але Gazetei пѣнтрѣ Dta, пѣ аз ніче зѣнѣ ітересѣ, ва кѣзѣз чѣва дѣн конѣтрѣ.

Сѣнѣнѣмі Дле Міхълаке каре есте ачѣеа лімѣвѣ арделенеаскѣ, каре те дѣнѣдекъ не Dta де пѣдѣі поці зрѣма літѣратѣра, ші каре дѣні сѣарѣмѣ зрѣкіле? Ші дн адеверѣ къ де с'арѣз дѣнѣчерка чінева сѣдѣі деа вѣнѣ зѣіоа не ромѣніе, іарѣ пѣ волѣжѣрѣ не фѣрѣчлѣ, аі дѣіна дн гѣра таре, къ дѣ'а спартѣ зрѣкіле ачелѣз гоготанѣз пѣсѣратѣ; фѣрѣ де аці вѣні дн орі къ зрѣкіле сѣнт де віпѣ, да пѣ лімба. Каре есте, зѣкѣ, ачѣа лімѣвѣ арделенеаскѣ, асѣпра кърїа аша пѣлѣтѣ те ваіеді ші Dta ші мѣлді сѣдїді аі Романіеі лігераре.

Аз пѣі зѣна ші ачѣеаш лімѣвѣ, дн каре скріѣ ші аз скріѣсѣ тоді вѣрѣвадїі де каначїтате дѣн ачесте Прїнципате. Дн че лімѣвѣ а скріѣсѣ Еліадѣз? Ачелѣз пѣтіпте літератѣ, каре се опореазѣ къ пѣтѣ де дѣтеіѣлѣз поетѣ алѣ пѣчѣінеі поастре, каре а скріѣсѣ Міхалда са дѣнтр'о лімѣвѣ маі радїкалѣ де къѣз орі каре скріѣре че аветѣм пѣнѣ азѣм. Дн че лімѣвѣ сѣ рѣдїѣе Zimbrѣлѣз, ачелѣз жѣрналѣ, каре фаче епохѣ дн Прїнципате къ сімѣдїмінтеле челе новїле де каре есте дѣспїратѣ. Дн че лімѣвѣ сѣ рѣдїѣе Патріа, ші с'а рѣдїѣеатѣ Тїпѣлѣз! Дн че лімѣвѣ есте скріѣсѣ рѣторїка ші тоате лѣкрѣрїле Дл. Гѣсїі? Дн че лімѣвѣ скріѣ Дл. Сѣлѣескѣ ші Дл. Сїонѣ? Дн че лімѣвѣ скріѣ аці вѣрѣвадїі дѣн Ромѣніа? Аз пѣ тоді ачѣенѣіа маі мѣлѣтѣ, саз маі пѣдѣнѣз пропѣшескѣ не зѣна ші ачѣеа вазѣ де кѣлѣтѣрѣ а лімѣеі? Дарѣ ла лімѣвѣ шѣ воі маі дѣнтоарѣ ші воі дѣнтреѣа де алѣтѣдѣтѣ, дакъ къ панѣлете ші софісте ші аз кѣлѣтѣватѣ тоате пѣчѣініле Езропѣі лімба саз къ стадїі соліде. Рѣшѣне сѣдїі сѣзі Дле Міхълаке, къ жѣнїі ромѣніі пѣ сѣнѣ ка оїле, дѣнѣз ексїресїѣнеа жѣрналѣзі Романїа А. ші къ ачелѣз вѣпѣрѣвілѣз жѣне D. Стѣрѣла есте дѣн Молдова, каре а пропѣсѣз ачелѣз фѣрѣмосѣз прѣмііс пѣнтрѣ рѣсолѣвіреа челорѣ маі дѣнторанѣе чѣстїшні але лімѣеі ші ла акѣрора десѣратѣре а маїгѣтѣз тоѣз не ачѣі вѣрѣвадїі, каріі аз сѣвїалїізі прїнциптеле, не каре сѣ кѣлѣтѣвѣ азї лімба, зѣкѣ ачѣла пѣ е арделенѣз. Да жѣнїі ромѣніі сѣ ворѣ глорїфіка къ лімба, пѣтеле, сѣнѣтеле ші орїцінеа лорѣ. Еі се ворѣ глорїфіка, зѣкѣ, къ ачѣа орїціне пѣлѣтѣ де тѣрїре а протонѣрїнцилорѣ лорѣ каре прѣчѣде дѣн зѣі. Ші дакъ агѣта таре де сѣкѣлі аі

дѣтперекъзѣи ши vandalismъз атьторъ дѣнте вар-
варе, п'аз пѣтѣт стѣнде нѣчелѣмва, нѣче фѣиѣнда лоръ,
кредѣ Дле, къ воръ перѣи ши ачестѣа опѣнтѣрѣи пансла-
вѣстѣче ка фѣмъзѣ; ши сѣмѣментѣз пѣчѣзналъ ва
рѣшнѣ дѣ пѣнтѣз жѣнѣлоръ ромѣни маѣ тѣре де
кътз тоатѣ стѣнѣиле Карпаѣлоръ пѣнтрѣ тоатѣ етер-
пѣгѣдѣле. Еѣи пз се воръ фаче рѣши, пз се воръ фаче
склави, пз се воръ фаче пѣмѣка алта, де кътз воръ
рѣшнѣ дѣ secula seculorum пѣмаѣ ши пѣмаѣ ромѣни.

Дакъ Дта те експрѣми дѣ пѣмеле дѣтрѣгъ-
зѣи пѣвлѣкъ Молдованъ, ачѣаста естѣ о манѣрѣ
пѣрдѣрѣ дѣн пѣртеа Дталѣ, карѣ пѣ мерѣгъ адѣ про-
тѣста. Ши пз те маѣ вѣса къ аѣ фѣ органѣз пѣвлѣ-
къзѣи Молдованъ, зѣкъ, пз кредѣ къ тодѣ Молдо-
вѣнѣи дѣ'аз вѣндѣтз Дталѣ дѣ арѣндѣ оноарѣа ши азъ-
торѣтѣа лоръ ши къ агѣта маѣ пѣдѣнъ кѣдетѣз
Нѣ те маѣ дѣчѣрка а те кълѣрѣи пѣ копшѣиѣнда, кѣ-
пѣгѣзѣ ши сѣмѣментѣле дѣтрѣгъзѣи пѣвлѣкъ Мол-
дованъ, чѣ о фѣ ачѣаста пѣмаѣ пѣнтрѣ компѣлѣчѣи
Дталѣ. Іарѣ дѣ кътз пѣнтрѣ алѣдѣи, е къ тотѣз алѣт-
мѣнтрѣилѣа. Ез ам пѣтрѣкътз ла зѣ дѣнтѣв Маѣз къ
12 амѣчѣи, тодѣ воѣерѣи ши пѣрте прѣпѣриѣтарѣи, карѣи
факъ о пѣрте дѣн дѣтрѣпѣтѣа пѣвлѣкъзѣи Молдованъ,
ши кредѣ къ с'аз експрѣматъ къ тѣре indignѣчѣиѣне
асѣпра ачѣелѣи рѣспѣнъсѣ алъ Дталѣ. — Дта дѣ трѣалѣ
мѣлѣте, те маѣ даѣ ши де граматѣкъ дѣ прѣвѣнѣа
Алпѣлѣзѣи; ши се вѣде къ аѣ дѣвѣдатъ граматѣка деа
дѣндѣратѣле, ка отѣзѣ Длѣзѣи Елѣадъ къ пѣделѣ, дѣчѣ-
пѣндъ дѣла дѣмъзѣдѣтѣ, пѣ карѣ дѣкъ аш прѣсѣ-
пѣнекъ пз л'аѣ фѣнѣтз, къ алѣтмѣнтрѣилѣа зѣма сѣ пѣ
даѣ врео рѣгѣлъ, ка сѣ шѣтѣз ши поѣ, карѣ пѣте дѣ
лѣмѣва поастрѣ пз аз сѣпѣрѣгѣтз. Фѣрѣ дѣдоѣалъ
къ те вѣсаѣ пѣ вѣрѣфѣрѣле Парнаѣилоръ, де зѣде дѣи се
вѣдеаз тодѣ алѣдѣи дѣн лѣте акъмъзѣлѣдѣи дѣ цѣрѣзѣ
Брашовъзѣи. Маѣ дѣколо те анѣчѣи де прѣпѣгъандѣ,
ка сѣ фачѣ пѣ Ромѣни а кредѣ къ вѣнѣпъзѣ пз ар авѣ
пѣмѣка мѣртѣфѣрѣз. Да пѣдѣи вѣи ажѣнѣце прѣпѣнъса
къ ромѣни шѣтѣз ефѣктѣз вѣнѣпъзѣи, саз дѣпъ поѣ-
зѣе, алъ амарѣзѣи, шѣтѣз къте офѣрте а сѣчѣратъ сѣ-
дѣата лѣи. Дѣн кътз пѣнтрѣ порѣфѣрѣ, пѣар пѣрѣа рѣз
адѣи зѣче, къ теаѣ фѣкътз апѣстѣатъ, вроѣндъ а пѣ ком-
ватѣ стѣлѣзѣ вѣсѣрѣчѣскѣ, фѣрѣ а пѣ прѣдъчѣе зѣнъ
алѣтѣз дѣ лѣкъ; да пѣтѣмъ зѣче де сѣгърѣз, къ пз аѣ
фѣостъ нѣче одѣтъ ла вѣсѣрѣкъ; къ алѣтмѣнтрѣенѣа
аѣ фѣазѣитъ ши Дта дѣн еванѣелѣз лѣи Маркъ капъ-
тѣзѣ алъ 15, къ пѣ мѣпѣгѣиторѣилъ дѣнъ чѣ лѣз вѣжо-
корѣтѣ лѣз дѣсѣрѣкатъ де порѣфѣрѣ, ва ши дѣ алѣте лѣ-
кърѣи сѣ зѣче, къ л'аз дѣвѣрѣкатъ къ порѣфѣрѣ
мѣнѣчѣноасѣ. Да дѣн къте лѣкърѣи пз ворѣвѣскѣ прѣ-
дѣкѣторѣи пѣострѣи чѣи вѣкѣ дѣспрѣ порѣфѣрѣ, зѣрѣ-

пѣкъ ши вѣсонъ; карѣ фѣе де пѣатрѣ, саз опѣи ши де
чѣ, дѣстѣзѣ къ дѣсѣмѣнеазъ зѣнъ фѣлѣз дѣ тогъ дѣт-
пѣрѣтеаскъ. Да къте сѣпѣте дѣн дѣверѣсѣ лѣмѣи азъ
дѣверѣсѣ дѣсѣмѣнѣрѣи. Дта шѣтѣи чѣ дѣсѣмѣнеазъ ко-
конъ дѣн лѣмѣва грѣакъ ши дакъ пз дѣ'ам маѣ зѣче
коконѣшъ аѣ ста сѣ те пѣи дѣн капъ. Аноѣ пѣрѣ
гарѣз дѣсѣмѣнеазъ, ши ачѣла карѣ фаче пѣнѣдѣи, ши
ачѣла карѣ ле окѣште пѣ дѣн досѣ, къндъ сѣпѣтз
пѣлѣне; чѣомъгарѣз дѣсѣмѣнеазъ ши ачѣла карѣ фачѣ
чѣмѣде ши ачѣла, карѣ ле шѣтѣе мѣнъзѣа вѣне. Нѣ
шѣтѣи чѣ вѣи фѣи кѣдетѣтз Дта къ госпѣдарѣилъ, къ ка-
шѣрѣле пѣлѣне, зѣнѣи кредѣ къ фачѣ алъзѣе ла гѣвѣр-
пѣзѣлъ кѣнеазѣлѣи Фѣрѣсовъ. Дѣстѣзѣ къ ромѣниѣ азѣлѣте
прѣверѣзѣ, къ зѣоа сѣ кънѣашѣте де дѣмѣнеадѣ.

E. I. A.

КРИСТЪ ШИ АНТИКРИСТЪ.*)

Тотъ дѣхъзѣ карѣ пз мѣртѣрѣисѣште пѣ Ис. Хс. къ
аз вѣнѣтз дѣн трѣлъ дѣла Dzez пз естѣ: Ачѣла естѣ
ал лѣи Анѣхрѣистъ де карѣ адѣ азѣитъ къ ва вѣнѣи
ши акъмъ дѣкъ дѣ лѣте естѣ.

Епѣстѣола 1. а лѣи Іоан.

Кап. IV. вѣрс. 3.

Оарѣ чѣне естѣ ачѣстѣз анѣхрѣистъ де карѣ зѣче
Evangelistulu Іоан, „ши акъмъ дѣкъ дѣ лѣте естѣ?“,
Пѣнтрѣ чѣне зѣче Домнъзѣлъ пострѣ дѣн еванѣелѣа са
къ сѣ воръ скъла хрѣстѣошѣи мѣнѣчѣношѣи ши прѣзе-
лѣдѣи мѣнѣчѣношѣи ши пѣ мѣлѣдѣи воръ амѣдѣи?..

Крѣстъ азъ авѣтз пѣ пѣментъ дѣпѣнтѣе мѣрѣгѣ-
торѣи сѣи, пѣ прѣфѣдѣи карѣ л'аз анѣпѣдатъ лѣмѣи,
ши азъ прѣгѣтѣтз иѣнѣилѣе пѣнтрѣ прѣимѣрѣа къвѣнъ-
тѣзѣи; лѣз анѣпѣдатъ пѣ елъ лѣмѣи ши чѣи маѣ мѣлѣдѣи
дѣн еѣ азъ сѣфѣрѣтз ши азъ мѣрѣтз пѣнтрѣ дѣрѣнтѣе
ши адеверѣз.

Анѣкрѣистъ, дѣспрѣ карѣ вѣсѣрѣка кредѣ дѣпѣ
мѣртѣрѣи скрѣнтѣрѣеи къ ва вѣнѣи дѣн лѣте, арѣ ши
елъ дѣпѣнтѣе мѣрѣгѣторѣи прѣзелѣдѣи-сѣи, карѣи дѣпѣ
къвѣнтѣзѣлъ Домнъзѣлѣи сѣ арѣатъ пѣ пѣмѣнтъ сѣпѣтз
епѣда пѣмѣлѣи сакрѣз алъ лѣи Крѣстъ ши амѣдѣескъ
мѣлѣдѣилѣа чѣа лѣспѣ крѣзѣтоарѣе.

Кѣвѣнтѣле Домнъзѣлѣи сѣпѣтз дѣсѣшѣи адеверѣзѣлъ
ши вѣаѣа, аша даръ асѣмѣнеа прѣфѣдѣи саз дѣпѣнтѣе

*) Trinitas de кътрѣ Прѣтз.

мергъторі аі лѣи антихристѣ зрѣаць се фіе мѣди дитре поі: Дар кѣмъ дѣи воиъ нѣтеа алѣфелъ аі кѣпоаште де кѣтъ дѣи фаптеле лоръ? „Дѣи фаптеле лоръ дѣи ведѣ кѣпоаште „не еі:“ а зѣсѣ Домнѣлѣ.

Кристѣ вѣндѣ не пѣмѣнтѣ, н'а венігѣ дѣнокрѣратѣ де нѣи о стрѣлѣчире, помѣнѣ оменѣаскѣ: Елѣ зѣчеа лѣ аі сѣи: „дѣивѣдѣдѣвѣ дела мѣне кѣ сѣнтѣ влѣндѣ шѣи зѣмѣлѣ кѣ иіма“. Чѣне се араѣ дѣи лѣте кѣ мѣндрѣи шѣи дѣигѣфаре, ачѣла карѣ зѣгѣ ордѣнеа са чѣа дѣносѣгѣ, жосѣмеа наитерѣи лѣи шѣи маі алесѣ а фаптелорѣ шѣи а сѣмѣдѣментелорѣ лѣи, шѣи деспрѣдѣшѣте не чѣи маі мѣи фѣрадѣ аі лѣи Кристѣ, нѣ есте зрѣмѣш алѣ лѣи, чѣи дѣнаитѣ мергѣторѣ алѣ лѣи Антикрѣстѣ.

Кристѣ ера тотѣ даѣна зрѣмѣш де мѣи де поплѣлѣ не карѣ дѣи дѣивѣда кѣ фапта шѣи кѣ кѣвѣнтѣлѣ, дѣи мѣнѣжѣи, лѣе фѣчѣа вѣне, лѣе тѣмѣдѣвѣа волнѣвѣи, лѣе вѣндека орѣвѣи шѣи кѣмѣш ера фѣлѣмѣнѣи дѣи сѣгѣра кѣ о нѣмѣне мѣракѣлоасѣ. Чѣлѣ че зѣче кѣ дѣне локѣлѣ лѣи Кристѣос не пѣмѣнтѣ, шѣи аиоі дѣи зѣде зѣша дѣи наитѣа сѣракѣлѣи, шѣи рефѣзѣ де а прѣиімі лѣтеа карѣ вѣне лѣе елѣ ка сѣ се нѣмѣнѣгѣ де сѣсѣрѣндѣла лорѣ шѣи сѣи чѣарѣ ажѣлорѣ шѣи мѣнѣжѣере есте зѣсрѣнѣторѣ алѣ сѣнтѣлѣи нѣте че поартѣ шѣи зѣс Антикрѣстѣ

Кристѣ шѣи дѣивѣдѣчѣи лѣи нѣ стрѣлѣчѣа ванѣи: „Арѣиѣ шѣи азрѣ нѣ есте лѣа поі, зѣчеа Навѣлѣ.“ Чѣлѣ че зрѣеаць дѣи контра шѣи кѣ орѣ че мѣжѣлоаче се сѣлѣште а стрѣнѣе аѣдѣи ка кѣ ачѣсгеа се корѣнтѣ де ва фѣи кѣ нѣгѣнѣдѣ шѣи не чѣи маі вѣи шѣи сѣи факѣ а сѣрѣи патѣмѣлорѣ лѣи інѣфѣрѣнале шѣи вѣтѣмѣштоаре сѣдѣгѣдѣи, нѣ есте дѣичѣнѣлѣ алѣ лѣи Кристѣ, чѣи дѣнаитѣ мергѣторѣ алѣ лѣи Антикрѣстѣ.

Кристѣ мѣлѣзіа не єврей, чѣлѣ че кѣзѣгѣ а се дѣивѣдѣи шѣи а сѣрѣнѣе котѣорѣ дѣи ванѣи вѣсѣрѣчѣи шѣи кѣарѣ дѣи сѣмѣрѣа дѣеанѣгѣ а сѣлѣжѣиторѣлорѣ еі, есте зѣс Ісѣдѣ, зѣс алѣ Антикрѣстѣ.

Кристѣ вѣндѣ не пѣмѣнтѣ дѣи нѣсѣе сѣфѣлѣлѣлѣлѣ пѣнтрѣ тѣрѣма са, карѣ есте оменѣреа, а лѣзѣтѣ не зѣтерѣи оаіа чѣеа рѣгѣчѣгѣ кѣ се о дѣитоарѣ дѣи сѣлѣлѣлѣ; чѣлѣ че дѣитра ка зѣс лѣзѣлѣ рѣнѣлорѣ дѣи тѣрѣма лѣи Кристѣ, шѣи нѣзѣмѣи кѣзѣгѣ оаіа чѣеа рѣгѣчѣгѣ ка се о дѣитоарѣ дѣи сѣлѣлѣлѣ, чѣи кѣ тоатѣ мѣнѣрѣлѣ се сѣлѣнѣте а нѣерѣде тѣрѣма лѣи нѣ есте зрѣмѣшторѣ алѣ лѣи чѣи есте зѣс Антикрѣстѣ.

Кристѣ зѣчеа дѣичѣнѣлорѣ сѣи: „Сѣ нѣ вѣ жѣрадѣ, чѣи се фѣи кѣвѣнтѣлѣ вѣострѣ аша, аша, нѣ, нѣ, іарѣ че есте маі мѣлѣтѣ дела чѣелѣ рѣлѣ есте.“ Чѣелѣ че мѣнѣте не тотѣ локѣлѣ ка се шѣи аскѣнѣлѣ рѣзѣтѣеа шѣи дѣитрѣнѣрѣндѣрѣлѣ крѣмѣнале, карѣ се вѣдѣ дѣи фаптеле сѣле, дѣи ворѣвѣле сѣле шѣи кѣарѣ дѣи сѣкрѣрѣлѣ сѣле зѣне орѣи аша шѣи алѣте орѣи нѣ: есте зѣс Антикрѣстѣ.

Кристѣ пѣлѣнѣеа пѣнтрѣ Іерѣсѣалѣмѣ, зѣкѣндѣ: „Іерѣсѣалѣме, Іерѣсѣалѣме де кѣте орѣи амѣи воігѣ се адѣлѣс не фѣи тѣи прѣкѣзѣмѣ адѣлѣлѣ гѣіна нѣиі сѣи сѣнтѣ арѣнѣи“ Чѣелѣ че нѣ ізѣвѣнѣте Патрѣа карѣ дѣлѣ крѣшѣте, дѣлѣ дѣнѣкарѣкѣ де вѣне фѣачѣрѣи шѣи опоаре, чѣелѣ че вѣнде не поплѣлѣлѣ лѣи Кристѣ шѣи патрѣа пѣнтрѣ фѣаворѣи шѣи рѣспѣлѣтѣрѣи пѣмѣнѣнтѣи дѣи парѣтеа апѣлѣсѣторѣлорѣ оменѣрѣиі есте чѣелѣ маі марѣ Антикрѣстѣ.

Кристѣ зѣчеа: „мѣла воі іарѣ кѣ жѣртѣе:“ шѣи вѣтѣеа сѣверѣстѣдѣа фѣарѣсѣеіорѣлѣ лѣа карѣи тоатѣ лѣеѣеа се дѣнѣеіа дѣи нѣшѣте фѣорѣте дѣеафѣарѣ спре а амѣцѣи лѣтеа: рѣгѣчѣіні лѣнѣцѣи дѣи нѣзѣлѣкѣ, цѣремонѣи дѣешарѣте шѣи фѣорѣте нѣфѣлѣосѣітоаре шѣи дѣнѣгрѣзѣіетоаре оменѣрѣиі. Чѣелѣ че крѣде кѣ постѣндѣи шѣи фѣкѣндѣлѣ мѣлѣте дѣнѣкѣнѣчѣіні шѣи рѣгѣчѣіні . . . дѣи нѣзѣлѣкѣ а дѣнѣплѣнѣтѣ тоатѣ лѣеѣеа, шѣи нѣ ажѣтѣ не сѣракѣлѣлѣ, нѣ мѣнѣжѣіе не чѣелѣ дѣнѣтрѣістѣтѣ, нѣ сѣнѣрѣіненѣшѣте не чѣелѣ че кѣде, шѣи нѣ арѣ аалѣтѣ окѣпѣдѣіе де кѣтѣ ашѣи дѣнѣмѣлѣи аверѣлѣе, нѣ есте зрѣмѣшторѣ алѣ лѣи Кристѣ, чѣи есте зѣс фѣарѣсѣеі, зѣс інокрѣітѣ, зѣс Антикрѣстѣ.

Кристѣ кѣндѣ іа адѣлѣс не фѣеѣеіеа кѣзѣгѣ дѣи пѣкѣте а зѣсѣ: „чѣелѣ че есте фѣрѣ пѣкѣте дѣитре воі сѣ арѣнѣче кѣ піатра.“ Чѣелѣ че нѣ се дѣнѣзрѣ асѣспра оѣзлѣи кѣзѣгѣ дѣи пѣкѣтѣ шѣи дѣи локѣ д'авѣрѣса лѣкрѣмі, а се рѣга пѣнтрѣ елѣ, алѣ дѣитоарѣе дѣи кѣлеа вѣнѣлѣи кѣ влѣнѣдѣе дѣне кѣвѣнтѣлѣлѣ апѣстѣолѣлѣлѣ: „Воі чѣи дѣхѣвѣнѣчѣшѣтѣ дѣнѣрѣнѣгѣдѣи не зѣиі ка ачѣеіа кѣ дѣхѣлѣлѣ влѣнѣдѣелорѣ,“ дѣнѣтрѣвѣнѣдѣеаць асѣрѣітеа шѣи тѣіранѣа, фѣдѣгѣрѣнѣчѣндѣсѣе дѣнаитѣеа лѣмѣиі кѣ елѣ есте фѣрѣ пѣкѣтѣ, нѣ есте зрѣмѣшторѣ алѣ лѣи Кристѣ, чѣи алѣ лѣи Антикрѣстѣ.

Кристѣ адѣлѣлѣ дѣнѣпрѣжѣрѣлѣлѣ сѣс прѣнѣчѣиі зѣкѣндѣ: Лѣсѣдѣи прѣнѣчѣиі се вѣе лѣа мѣне, кѣ а зѣпора ка ачѣсѣтѣора есте дѣнѣлѣрѣзѣіа чѣерѣлорѣлорѣ.“ Чѣелѣ че се дѣнѣ погрѣвенѣшѣте шѣи нѣ десѣіде прѣнѣчѣлорѣ шѣи тѣінерѣішѣеі кѣлеа дѣивѣдѣтѣрѣиі, карѣ есте кѣлеа чѣерѣлѣи, есте зѣс Антикрѣстѣ.

Крістъ зічае фарицейлоръ. „Ваі вѣкъ къ легачі сарчїні греле ші ле пзпеді не змерїі оаменїлоръ; іаръ вої пічі къ децїтълъ челъ мікъ къ воїді а ле атїпце.“ Челъ че дпвадъ ші пз фаче, пз есте зчепїкъ алъ лзі Крістъ; есте зпз фарицей, зпз іпкврітъ.

Крістъ а сфѣерїтъ моарте пентръ шжїтїреа оменїрїї; челъ че пз пзмаї пз сфѣере піміка пентръ адевръ ші дрептате, челъ че пз се дпгрїжаште а дпвѣда оменїреа, а о лзмїна ші а о адеа ла калеа кзпоштїпцеї бїнепзі, чї гонеште пдпъ ла моарте не чеї че аратъ лзмїна кзвдпнтълї лзі Дзмнезех, есте зпз Антїкрїстъ.

Крістъ се рзга пентръ чеї че лав крзчївїнтъ зїкжндъ: „Іартъле лоръ пвріпте къ пз штїз че факъ.“ Челъ че пентръ чеа маї мікъ сзпъраре де офенсъ, пентръ чеа маї зшоаръ сзпъраре, адевратъ с'аз дп кїпзїтъ казтъ рзвзпаре шї гонеште не омъ пдпъ ла моарте, есте пърташ челоръ че аз крзчївїнтъ не Крістъ, шї дпаште мергьторъ алъ лзі Антїкрїстъ.

Попълъ крештїнъ, арзвкъ окїї дп презързді шї дпвадъ а кзпоаште дїп фантеле шї кзвїнтеле Домпвлзі, карїї сжнтъ адеврачїї зртъторї аї лзі шї карїї сжнтъ амъїторїї, прозелїдїї мїпчїношї фарицей шї дпаште мергьторїї лзі Антїкрїстъ; карїї пз ласъ ка кзвїнтеле шї дзмнезештїле лзі дпвѣдътърї се аджкъ родзрї фолосїтоаре, карїї търъскъ дзпъ сїне дп пїерзаре не мълдї дїп ачеїа пентръ каре Крістъ аз мърїтъ, карїї прїп ворвеле шї фантеле лоръ челе вїклене шї пелецїзїте факъ пелъкрътоаре дптре оаменї дпвѣдътърїле Домпвлзі къроръ саз датъ кеїа дппърздії черзрїлоръ шї еї пз дптръ, шї не чеї че воръ се дптре дї опрескъ. Сїлїдївъ аї кзпоаште шї аї дескопери дпаштеа лзмїї, а въ фери де еї шї а фаче не тотъ крештїнълъ а фзці шї а се фери де еї: „Дїп фантеле лоръ дї веїдї кзпоаште не еї.“ — * *

D***

Не харпа де азръ кьнтзрї де дзрере
Нъ се потъ кьпта;

Плзпсъл ч'о 'нфїоаръ, дптре коарде пере
Ш'о поате сфърта.

Се спарце шї харпа шї вїаца се стїпце
Де-ал дзререї вьлтъ;
Къчї фокъл ізвїреї де арде, те-атїпце
Де зпз фїоръ сфьнтъ.

Тъ дп каре рара чеа де вькзрїе
Де мзлтъ амъ вїсатъ,
Фїї 'н а меа вїацъ: дѣлче армонїе,
Іпшл де кьптатъ.

Атзпчї харпа де-арх дакъ фреметеазъ,
Есте аморъл сез,
Есте вїаца лзмїї че не-армонїеазъ
Дптръ зпз Дзмнезех.

Атзпчї харпа зіче кьнтзрї кїаръ дївїне,
Шї еъ воїз гьста
Ферїчїреа вїедеї тотъ прївїндъ ла тїне
Пьп, воїз dormita . . .

(Din Zim.)

G.

Indreptare: Pag. 114, col. 2. lin. 16: Asi potе se me si laudu, c and u asi caută prein istorii; lin. 27: ear' a se ocupă cu filologi'a limbей sale spre asi cunosce limb'a; — lin. 32: nu numai cum se vorbesc e in Dacia vecbia.

Nr. 22, faci'a 1, col. 2, lin. 14: dein cea latina.

Pag. 120, col. 1, lin. 12: „Signor' mirate“ nu rignor; lin. 13. Piaccia vi; — lin. 16, o d'ingegno; — lin. 19: T. C.

Pag. 126, col. 1, lin 24: „Scie mai numai latinesce,“ nu: scrie.

Alte mai merunte le voru fi indereptatu cetiu dule insii cetitori mai alesu unde sunt lasate seau puse reu accentele.